Väljaandja:	Riigikogu
Akti liik:	välisleping
Teksti liik:	algtekst
Jõustumise kp:	01.03.2017
Avaldamismärge:	RT II, 03.11.2016, 2

Laste kaitset seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise eest käsitlev Euroopa Nõukogu konventsioon

Vastu võetud 25.10.2007

Laste kaitset seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise eest käsitleva Euroopa Nõukogu konventsiooni ratifitseerimiseseadus

Välisministeeriumi teadaanne välislepingu jõustumise kohta

Preambul

Euroopa Nõukogu liikmesriigid ja teisedkonventsioonile allakirjutanud,

arvestades Euroopa Nõukogu eesmärki saavutada oma liikmesriikidesuurem ühtsus;

arvestades iga lapse õigust sellistelekaitsemeetmetele, mida temale kui alaealisele peavad pakkuma perekond, ühiskondja riik;

täheldades, et laste seksuaalne ärakasutamine,eelkõige lasteprostitutsioon ja lapsporno, ning kõik laste seksuaalsekuritarvitamise vormid, sealhulgas välisriigis toimepandud teod, kahjustavadlaste tervist ja psühhosotsiaalset arengut;

täheldades, et laste seksuaalne ärakasutamine jaseksuaalne kuritarvitamine on murettekitaval määral sagenenud nii riigisiseselkui ka rahvusvahelisel tasandil, eelkõige olukorras, kus nii lapsed kui ka teotoimepanijad kasutavad üha enam info- ja sidetehnoloogiat, ning et lasteseksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise ennetamine ja võitlusselle vastu nõuab rahvusvahelist koostööd;

arvestades, et laste heaolu ja huvid on kõigiliikmesriikide ühised põhiväärtused, mida tuleb edendada ilmadiskrimineerimiseta;
meenutades Euroopa Nõukogu riigipeade javalitsusjuhtide kolmandal tippkohtumisel (Varssavi, 16.-17. mai 2005)vastuvõetud tegevuskava, milles kutsutakse üles välja töötama meetmeid lasteseksuaalse ärakasutamise tõkestamiseks;

meenutades eelkõige ministrite komitee soovitust nr R(91) 11, mis käsitleb laste ja noorte seksuaalset ärakasutamist, pornograafiatja prostitutsiooni ning laste ja noortega kaubitsemist, laste kaitsetseksuaalse ärakasutamise eest käsitlevat soovitust Rec(2001)16,arvutikuritegevusvastast konventsiooni (ETS 185), eriti selle artiklit 9, ningka inimkaubandusvastast Euroopa Nõukogu konventsiooni (CETS 197);

pidades silmas inimõiguste ja põhivabaduste kaitsekonventsiooni (1950, ETS nr 5), parandatud ja täiendatud Euroopa sotsiaalhartat(1996, ETS nr 163) ja laste õiguste Euroopa konventsiooni (1996, ETS 160);

pidades silmas ka Ühinenud Rahvaste Organisatsioonilapse õiguste konventsiooni, eriti selle artiklit 34, laste müüki,lasteprostitutsiooni ja -pornograafiat käsitlevat fakultatiivprotokolli,rahvusvahelise organiseeritud kuritegevuse vastu võitlemise naiste ja lastegakaubitsemise ning muu inimkaubanduse ärahoidmise ja selle kuriteo eestkaristamise protokolli ning Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni lapsele sobimatutöö ja muu talle sobimatu tegevuse viivitamatu keelustamise konventsiooni;

pidades silmas Euroopa Liidu Nõukogu raamotsust lasteseksuaalse ärakasutamise ja lapsporno vastu võitlemise kohta (2004/68/JSK),Euroopa Liidu Nõukogu raamotsust ohvrite seisundi kohta kriminaalmenetluses(2001/220/JSK) ja Euroopa Liidu Nõukogu raamotsust inimkaubanduse vastuvõitlemise kohta (2002/629/JSK);

võttes nõuetekohaselt arvesse teisi selle valdkonnaasjakohaseid rahvusvahelisi õigusakte ja programme, eelkõige laste äriliseseksuaalse ärakasutamise vastasel 1. maailmakongressil (27.–31. august 1996) vastuvõetudStockholmi deklaratsiooni ja tegevuskava, laste ärilise seksuaalseärakasutamise vastasel 2. maailmakongressil (17.–20. detsember 2001)vastuvõetud Yokohama ülemaailmset kohustust, laste ärilise seksuaalseärakasutamise vastase 2. maailmakongressi ettevalmistaval konverentsil (20.–21. november 2001) vastuvõetud Budapesti kohustust ja tegevuskava, ÜRO Peaassambleeresolutsiooni S-27/2 „Lastele sobiv maailm“ ning kolmeaastast programmi„Euroopa laste jaoks ja koos lastega“, mis võeti vastu seejärel toimunudkolmandal tippkohtumisel ja käivitati Monaco konverentsil (4.–5. aprill 2006);

otsustades tõhusalt kaasa aidata ühise eesmärgisaavutamisele kaitsta lapsi seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalsekuritarvitamise eest, olenemata sellest, kes on teo toimepanija, ning anda abiohvritele;

arvestades vajadust koostada üldine rahvusvahelineõigusakt, mis keskendub laste seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalsekuritarvitamise kõigi vormide vastase võitluse ennetus-, kaitse- jakriminaalõiguslikele aspektidele ning kavandab eraldi järelevalvesüsteemi,

on kokku leppinud järgmises.

I peatükk –Eesmärgid, mittediskrimineerimise põhimõte ja mõisted
Artikkel 1 – Eesmärgid

1 Konventsioonieesmärgid on:
a ennetada laste seksuaalset ärakasutamist jaseksuaalset kuritarvitamist ning selle vastu võidelda;
b kaitsta seksuaalse ärakasutamise jaseksuaalse kuritarvitamise ohvriks langenud laste õigusi;
c edendada laste seksuaalse ärakasutamise jaseksuaalse kuritarvitamise vastast riigisisest ja rahvusvahelist koostööd.

2 Konventsioonitõhusa rakendamise tagamiseks konventsiooniosaliste poolt kavandab konventsiooneraldi järelevalvesüsteemi.

Artikkel 2 – Mittediskrimineerimisepõhimõte

Konventsiooniosalised rakendavad konventsiooni sätteidning kasutavad eelkõige ohvrite õiguste kaitse meetmeid, diskrimineerimatakedagi soo, rassi, nahavärvuse, keele, usutunnistuse, poliitiliste või muudeveendumuste, rahvusliku või sotsiaalse kuuluvuse, rahvusvähemusse kuulumise,varalise seisundi, päritolu, seksuaalse sättumuse, terviseseisundi, puude võimuu seisundi tõttu.

Artikkel 3 – Mõisted

Konventsioonis kasutatakse järgmisi mõisteid:
a laps – alla 18 aasta vanune isik;
b laste seksuaalne ärakasutamine jaseksuaalne kuritarvitamine – konventsiooni artiklites 18–23 viidatud käitumine;
c ohver – laps, keda seksuaalselt ärakasutatakse või seksuaalselt kuritarvitatakse.

II peatükk – Ennetusmeetmed
Artikkel 4 – Põhimõtted

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid laste seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamisekõigi vormide ennetamiseks ja laste kaitseks.

Artikkel 5– Lastega kokkupuutuvate isikutetöölevõtmine, koolitamine ja teadlikkuse parandamine

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid parandamaks haridus-,tervishoiu-, sotsiaalkaitse-, kohtu- ja õiguskaitsesektoris ning spordi-,kultuuri- ja vaba aja üritustel lastega korrapäraselt kokkupuutuvate isikuteteadlikkust lastekaitsest ja laste õigustest.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et lõikes 1nimetatud isikutel on piisavad teadmised laste seksuaalse ärakasutamise jaseksuaalse kuritarvitamise, selle kindlakstegemise vahendite ning artikli 12lõikes 1 nimetatud võimaluse kohta.

3 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid kooskõlas oma riigisiseseõigusega tagamaks, et lastega korrapäraseid kokkupuuteid eeldavatelekutsealadele pääsemise tingimused kindlustavad, et sellistele kutsealadelekandideerivad isikud ei ole süüdi mõistetud lasteseksuaalses ärakasutamises või seksuaalses kuritarvitamises.

Artikkel 6 – Laste harimine

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid tagamaks laste harimist põhi- ja keskhariduse omandamise ajalnende arenguastmele kohandatud viisil seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalsekuritarvitamise ohu ning vahendite kohta, mille abil end kaitsta. Seda teavet,mida jagatakse

vajaduse korral koostöös vanematega, antakse koos üldisemaseksuaalteabega, pöörates erilist tähelepanu ohuolukordadele, eriti uue info-ja sidetehnoloogia kasutamisega seotud olukordadele.

Artikkel 7 - Ennetavad sekkumisprogrammid või-meetmed

Konventsiooniosaline tagab, et isikutel, kes kardavad,et nad võiksid toime panna mõne konventsiooni kohaselt sätestatud süüteo, onvajaduse korral juurdepääs süütegude toimepaneku ohu hindamiseks jaennetamiseks ettenähtud tõhusatele sekkumisprogrammidele või -meetmetele.

Artikkel 8 – Üldsusele kavandatud meetmed

1 Konventsiooniosalineedendab või korraldab üldsuse teadlikkuse parandamise kampaaniaid, andes teavetlaste seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise nähtuse ningvõimalike ennetusmeetmete kohta.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et ennetada konventsioonikohaselt sätestatud süütegusid reklaamiva materjali levitamist või see keelata.

Artikkel 9– Laste, erasektori, massiteabevahendite ja kodanikuühiskonna osalemine

1 Konventsiooniosalinejulgustab lapsi nende arengule vastavalt osalema laste seksuaalse ärakasutamiseja seksuaalse kuritarvitamise vastast võitlust käsitlevate riigitegevuspõhimõtete, programmide või muude algatuste väljatöötamises jarakendamises.

2 Konventsiooniosalinejulgustab nii erasektorit, eelkõige info- ja sidetehnoloogiasektorit, turismi-ja reisisektorit ning pangandus- ja rahandussektorit, kui ka kodanikuühiskondaosalema laste seksuaalset ärakasutamist ja seksuaalset kuritarvitamist ennetavatetegevuspõhimõtete väljatöötamises ja rakendamises ning rakendama riigisiseseidnorme ise- või ühisreguleerimise teel.

3 Konventsiooniosalinejulgustab massiteabevahendeid andma asjakohast teavet laste seksuaalseärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise kõigi aspektide kohta, võttesnõuetekohaselt arvesse massiteabevahendite sõltumatust ja ajakirjandusvabadust.

4 Konventsiooniosalinejulgustab rahastamist, vajaduse korral ka kodanikuühiskonna juhitavate fondide,projektide ja programmide loomist, mille eesmärk on laste seksuaalseärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise ennetamine ja laste kaitsmineseksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise eest.

III peatükk – Eriasutused jakoordineerivad asutused
Artikkel 10– Riigisisesed kooskõlastus- ja koostöömeetmed

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke meetmeid tagamaks riigisisesel või kohalikul tasandil toimuvategevuse kooskõlastamist asutuste vahel, kes vastutavad laste seksuaalseärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise ennetamise, laste kaitsmise ninglaste seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise vastu võitlemiseeest, eelkõige haridus- ja tervishoiusektori, sotsiaalteenuseid osutavate ningkohtu- ja õiguskaitseasutuste vahel.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et luua või määrata:
a sõltumatud pädevad riigi- või kohalikudasutused lapse õiguste edendamiseks ja kaitseks, tagades neile konkreetsetevahendite ja kohustuste andmise;
b riigisisesel või kohalikul tasandil jakoostöös kodanikuühiskonnaga andmekogumissüsteemid või teabekeskused, etjälgida ja hinnata laste seksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamisenähtust, võttes nõuetekohaselt arvesse isikuandmete kaitse nõudeid.

3 Konventsiooniosalinejulgustab pädevate riigiasutuste, kodanikuühiskonna ja erasektori koostööd, etparemini ennetada laste seksuaalset ärakasutamist ja seksuaalsetkuritarvitamist ning selle vastu võidelda.

IV peatükk –Kaitsemeetmed ja ohvriabi
Artikkel 11 – Põhimõtted

1 Konventsiooniosalinesätestab tõhusad sotsiaalprogrammid ning loob valdkondadevahelised struktuuridosutamaks vajalikku abi ohvritele, nende lähisugulastele ja isikutele, kesvastutavad nende eest hoolitsemise eest.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et kui ohvri vanusesuhtes on kahtlusi ja on alust arvata, et ohver on laps, võimaldatakse talleenne tema vanuse kontrollimist lastele ettenähtud kaitse- ja abimeetmeid.

Artikkel 12– Seksuaalse ärakasutamise või seksuaalse kuritarvitamise kahtlusest teatamine

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et riigisiseseõiguse alusel oma töös lastega kokkupuutuvate teatavate spetsialistide kohtasätestatud konfidentsiaalsusnõuded ei sisalda takistusi, mis ei võimaldakõnealustel spetsialistidel teatada lastekaitse eest vastutavatele asutusteleolukorrast, mille puhul neil on alust arvata, et laps on seksuaalseärakasutamise või seksuaalse kuritarvitamise ohver.

2 Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke või muidmeetmeid, et julgustada kõiki isikuid, kes teavad laste seksuaalsestärakasutamisest või seksuaalsest kuritarvitamisest või kahtlustavad seda,teatama heas usus sellistest asjaoludest pädevatele asutustele.

Artikkel 13 – Nõustamis- ja abitelefonid

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid, et julgustada ja toetada sisse seadma infoteenuseid, näiteksnõustamistelefoni või internetinõustamist, et abivajajatele saaks anda nõu kakonfidentsiaalselt või nende anonüümsust nõuetekohaselt arvestades.

Artikkel 14 – Ohvrite abistamine

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et osutada ohvritelepsüühilise ja psühhosotsiaalse taastumise ajal lühi- või pikaajalist abi.Käesoleva lõike alusel võetud meetmete puhul arvestatakse nõuetekohaselt lasteseisukohti, vajadusi ja muresid.

2 Konventsiooniosalinevõtab oma riigisiseses õiguses sätestatud tingimuste kohaselt meetmeid koostööksvabaühendustega, muude asjakohaste organisatsioonide või kodanikuühiskonnaosalejatega, kes tegelevad ohvrite abistamisega.

3 Kui lapseseksuaalse ärakasutamise või seksuaalse kuritarvitamisega on seotud lapsevanemad või last hooldavad isikud, hõlmavad artikli 11 lõike 1 aluselkohaldatavad sekkumismenetlused järgmisi võimalusi:
– teo väidetava toimepanija eemaldamine;
– ohvri eemaldamine perekeskkonnast. Selliseeemaldamise tingimused ja kestus määratakse kindlaks lapse huvidest lähtudes.

4 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks ohvri lähedasteleisikutele vajaduse korral arstiabi, eriti erakorralise psühholoogilise abi.

V peatükk –Sekkumisprogrammid või -meetmed
Artikkel 15 – Üldpõhimõtted

1 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega artikli 16 lõigetes 1 ja 2 nimetatudisikutele tõhusate sekkumisprogrammide või -meetmete olemasolu või edendabneid, et ennetada ja võimalikult vähendada laste vastu toimepandavate korduvateseksuaalsüütegude ohtu. Need programmid või meetmed on alati kättesaadavadmenetluse käigus, vanglas ja väljaspool vanglat riigisiseses õiguses sätestatudtingimuste kohaselt.

2 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega partnerluse või muude koostöövormidearendamise pädevate asutuste, eelkõige tervishoiu- ja sotsiaalteenuseidosutavate asutuste, ning õigusasutuste ja artikli 16 lõigetes 1 ja 2 viidatudisikute jälgimise eest vastutavate muude organite vahel või edendab partnerlustvõi muid koostöövorme.

3 Asjakohasteprogrammide või meetmete kindlaksmääramiseks näeb konventsiooniosalinekooskõlas oma riigisisese õigusega ette artikli 16 lõigetes 1 ja 2 viidatudisikute poolt konventsiooni kohaselt sätestatud süütegude korduva toimepanemiseohtlikkuse ja võimaliku riski hindamise.

4 Konventsiooniosalinenäeb kooskõlas oma riigisisese õigusega ette rakendatud programmide ja meetmetemõjususe hindamise.

Artikkel 16 – Sekkumisprogrammide ja -meetmetesihtrühm

1 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega, et isikud, kelle vastu on algatatudkriminaalmenetlus seoses konventsiooni kohaselt sätestatud süüteoga, võivadosaleda artikli 15 lõikes 1 nimetatud programmides või meetmetes tingimustel,mis ei kahjusta nende õigusi kaitsele, õiglase ja erapooletu kohtumõistmisenõudeid ega ole nendega vastuolus ning mille kohaselt peetakse nõuetekohaseltkinni eelkõige süütuse presumptsiooni põhimõtet käsitlevatest eeskirjadest.

2 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega, et konventsiooni kohaselt sätestatudsüüteo toimepanekus süüdi mõistetud isikutel on juurdepääs artikli 15 lõikes 1nimetatud programmidele või meetmetele.

3 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega, et sekkumisprogrammid või -meetmedtöötatakse välja või neid kohandatakse, arvestades seksuaalsüütegusidtoimepannud laste arenguvajadusi, sealhulgas nende, kes ei ole jõudnudkriminaalvastutusele võtmise vanusesse, et tegelda nende seksuaalkäitumiseprobleemidega.

Artikkel 17 – Teave ja nõusolek

1 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega, et artiklis 16 viidatud isikuid,kellele on tehtud ettepanek osaleda sekkumisprogrammides või -meetmetes, ontäielikult teavitatud ettepaneku põhjustest ning nad nõustuvad programmi võimeetmetega kõiki asjaolusid teades.

2 Konventsiooniosalinetagab kooskõlas oma riigisisese õigusega, et isikud, kellele on tehtudettepanek osaleda sekkumisprogrammides või -meetmetes, võivad nendest keelduda,ning süüdimõistetud isikuid teavitatakse keeldumise võimalikest tagajärgedest.

VI peatükk – Materiaalnekriminaalõigus
Artikkel 18 – Seksuaalne kuritarvitamine

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et järgmised tahtlikudteod oleks kriminaliseeritud:

a seksuaalne tegevus lapsega, kes on nooremkui riigisisese õiguse asjakohaste sätete kohaselt seksuaalseks tegevusekslubatud vanus;

b lapsega seksuaalses tegevuses osalemine,kui selleks:
– kasutatakse sundi, jõudu või ähvardusi või
– kuritarvitatakse usaldust, autoriteeti võimõju lapse üle, sealhulgas perekonnas, või
– kuritarvitatakse lapse eriti kaitsetutolukorda, mis on tekkinud eelkõige vaimse või füüsilise puude või sõltuvusetõttu.

2 Eespool toodudlõike 1 tähenduses otsustab konventsiooniosaline vanuse, millest noorematelastega on seksuaalne tegevus keelatud.

3 Lõike 1 punkt a eiole mõeldud reguleerima vastastikusel nõusolekul põhinevat seksuaalset tegevustalaealiste vahel.

Artikkel 19 – Lasteprostitutsiooniga seotud süüteod

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et järgmisedtahtlikud teod oleks kriminaliseeritud:
a lapse värbamine prostitutsiooniks võilapse prostitutsioonis osalemise põhjustamine;
b lapse sundimine prostitutsioonile võilapse sellisel eesmärgil muul viisil ärakasutamine või sellest kasusaamine;
c lasteprostitutsiooni kasutamine.

2 Käesoleva artiklitähenduses on *lasteprostitutsioon*lapse kasutamine seksuaalses tegevuses, mille puhul makstakse või lubataksemaksta rahas või muu tasu või hüvitise kujul, olenemata sellest, kas see makse,lubadus või tasu antakse lapsele või kolmandale isikule.

Artikkel 20 – Lapspornoga seotud süüteod

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et järgmised teodoleks kriminaliseeritud, kui need pannakse toime õigusvastaselt:
a lapsporno valmistamine;
b lapsporno pakkumine või kättesaadavakstegemine;
c lapsporno levitamine või edastamine;
d lapsporno hankimine endale või teiseleisikule;
e lapsporno valdamine;
f info-jasidetehnoloogia kaudu teadvalt juurdepääsu saamine lapspornole.

2 Käesoleva artiklitähenduses on *lapsporno*materjal, miskujutab last visuaalselt tegelikus või jäljendatud ühemõtteliselt seksuaalsessetegevusse või lapse suguelundeid kujutatakse eelkõige seksuaalsel eesmärgil.

3 Konventsiooniosalinevõib jätta endale õiguse kas täielikult või osaliselt mitte kohaldada lõike 1punkte a ja e pornomaterjali valmistamise ja valdamise suhtes, mis:
– sisaldab üksnes olematu lapse jäljendatudesitust või realistlikke kujutisi;
– kujutab lapsi, kes on jõudnud artikli 18lõike 2 kohaldamisel sätestatud ikka, kui kõnealused kujutised on nende nõusolekulnende enda valmistatud ja valduses üksnes nende isiklikuks kasutamiseks.

4 Konventsiooniosalinevõib jätta endale õiguse kas täielikult või osaliselt mitte kohaldada lõike 1punkti f.

Artikkel 21– Laste pornograafilistes etteastetes osalemisega seotud süüteod

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et järgmisedtahtlikud teod oleks kriminaliseeritud:
a lapse värbamine pornograafilistesetteastetes osalemiseks või lapse kõnealustes etteastetes osalemisepõhjustamine;
b lapse sundimine pornograafilistesetteastetes osalema või sellisel eesmärgil lapse ärakasutamisest kasusaaminevõi muul viisil lapse ärakasutamine;
c laste osalusel toimuvate pornograafilisteetteastete teadlik jälgimine.

2 Konventsiooniosalinevõib jätta endale õiguse piirduda lõike 1 punkti c kohaldamisega, kui lastevärbamine või sundimine toimus lõike 1 punktide a ja b kohaselt.

Artikkel 22 – Laste kõlbeline rikkumine

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid, et kriminaliseerida seksuaalsel eesmärgil artikli 18 lõike 2kohaldamisel sätestatud vanusest noorema lapse seksuaalse kuritarvitamise võiseksuaalse tegevuse tunnistajaks olemise tahtlik põhjustamine, isegi kui lapsei pea selles osalema.

Artikkel 23 – Laste ahvatlemineseksuaalsel eesmärgil

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid, et kriminaliseerida tahtlik ettepanek, mille täiskasvanu teebinfo- ja sidetehnoloogia vahendusel kohtumiseks artikli 18 lõike 2 kohaldamiselkehtestatud vanusest noorema lapsega, et tema vastu toime panna artikli 18lõike 1 punkti a või artikli 20 lõike 1 punkti a kohaselt sätestatud süütegu,kui ettepanekule järgnevad konkreetsed teod, mis viivad sellise kohtumiseni.

Artikkel 24 – Kaasaaitamine või kihutamine ja katse

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et sätestada kuriteonatahtliku toimepaneku korral konventsiooni kohaselt sätestatud süüteotoimepanemisele kaasaaitamine või kihutamine.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et sätestada kuriteonatahtliku toimepaneku korral katse toime panna konventsiooni kohaselt sätestatudsüütegu.

3 Konventsiooniosalinevõib jätta endale õiguse jätta lõige 2 täielikult või osaliselt kohaldamataartikli 20 lõike 1 punktide b, d, e ja f, artikli 21 lõike 1 punkti c ningartiklite 22 ja 23 kohaselt sätestatud süütegude suhtes.

Artikkel 25 – Jurisdiktsioon

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et sätestada jurisdiktsioonkonventsiooni kohaselt sätestatud süüteo üle, kui see on pandud toime:
a tema territooriumil või
b selle konventsiooniosalise lipu all sõitvalaeva pardal või
c selle konventsiooniosalise seaduste aluselregistreeritud õhusõiduki pardal või
d tema kodaniku poolt või
e isiku poolt, kelle alaline elukoht on tematerritooriumil.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et sätestada jurisdiktsioonkonventsiooni kohaselt sätestatud süüteo üle, kui see pannakse toime temakodaniku või isiku vastu, kelle alaline elukoht on tema territooriumil.

3 Konventsiooniosaline võib käesolevalekonventsioonile alla kirjutades või ratifitseerimis-, heakskiitmis-võiühinemiskirja hoiule andes Euroopa Nõukogu peasekretärile saadetud avaldusesteatada, et ta jätab endale õiguse mitte kohaldada või kohaldada üksneserijuhtudel või eritingimustel sätteid, mis on sõnastatud käesoleva artiklilõike 1 punktis e.

4 Konventsiooniosaline võtab konventsiooni artiklites 18, 19,artikli 20 lõike 1 punktis a ja artikli 21 lõike 1 punktides a ja b sätestatudsüütegude eest süüdistuse esitamiseks vajalikke seadusandlikke või muidmeetmeid tagamaks, et tema jurisdiktsioon ei oleks lõike 1 punkti d osasallutatud tingimusele, et need teod on kriminaliseeritud territooriumil, kusneed toime pannakse.

5 Konventsiooniosalinevõib konventsioonile alla kirjutades või oma ratifitseerimis-, heakskiitmis-või ühinemiskirja hoiule andes Euroopa Nõukogu peasekretärile esitatuddeklaratsiooniga teatada, et ta jätab endale õiguse piirduda artikli 18 lõike 1punkti b teise ja kolmanda taande kohaselt sätestatud süütegude korralkäesoleva artikli lõike 4 kohaldamisega juhul, kui tema kodaniku alalineelukoht on tema territooriumil.

6 Konventsiooniosalinevõtab konventsiooni artiklites 18, 19, artikli 20 lõike 1 punktis a ja artiklis21 sätestatud süütegude eest süüdistuse esitamiseks vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid tagamaks, et tema jurisdiktsioon lõike 1 punktide d ja e osas eioleks allutatud tingimusele, et süüdistust saab esitada üksnes pärast seda, kuiohver on sellest teada andnud, või kui riik, kus süütegu toime pandi, onteatanud teo toimepanekust.

7 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid jurisdiktsiooni kehtestamisekskonventsiooni kohaselt sätestatud süütegude üle juhul, kui teo väidetavtoimepanija viibib tema territooriumil ning teda ei anta teisele konventsiooniosaliselevälja üksnes tema kodakondsuse alusel.

8 Kui konventsioonikohaselt süüteona sätestatud väidetava süüteo üle taotleb jurisdiktsiooni mitukonventsiooniosalist, peavad asjaomased konventsiooniosalised vajaduse korralnõu otsustamaks, missugune jurisdiktsioon on süüdistuse esitamiseks kõigeasjakohasem.

9 Ilma et see piiraksrahvusvahelise õiguse üldnormide kohaldamist, ei välista konventsioonkriminaaljurisdiktsiooni teostamist konventsiooniosalise poolt oma riigisiseseõiguse alusel.

Artikkel 26 – Juriidilise isiku vastutus

1 Konventsiooniosalinevõtab seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et juriidilist isikut saabvastutusele võtta konventsiooni kohaselt sätestatud süüteo eest, mille panebtema kasuks toime iseseisvalt või juriidilise isiku organi liikmena tegutsevfüüsiline isik, kes kuulub juriidilise isiku juhtkonda ja kellel on:
a õigus esindada juriidilist isikut;
b õigus teha juriidilise isiku nimelotsuseid;
c õigus kontrollida juriidilist isikut.

2 Lisaks lõikes 1 sätestatud juhtudele võtabkonventsiooniosaline vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, etjuriidilist isikut saab vastutusele võtta, kui lõikes 1 nimetatud füüsiliseisiku puuduliku järelevalve või kontrolli tõttu on juriidilise isiku alluvusestegutseval füüsilisel isikul olnud võimalik panna selle juriidilise isikukasuks toime konventsiooni kohaselt sätestatud süütegu.

3 Konventsiooniosalise õiguslike põhimõtete kohaselt võibjuriidilise isiku võtta kriminaal-, tsiviil- või haldusvastutusele.

4 Juriidilise isikuvastutus ei välista süüteo toimepannud füüsilise isiku kriminaalvastutust.

Artikkel 27 – Karistused ja meetmed

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et konventsioonikohaselt sätestatud süütegude eest karistatakse tõhusate, proportsionaalsete jahoiatavate karistustega, võttes arvesse süütegude raskust. Need karistusedhõlmavad vabadusekaotust, mis võib viia väljaandmisele.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et artikli 26kohaselt vastutusele võetud juriidilisele isikule kohaldatakse tõhusaid,proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi, mis hõlmavad rahalisi kriminaal-või muid trahve ning võivad hõlmata muid meetmeid, eelkõige:
a riiklike hüvitiste või abi saamiseõigusest ilmajätmist;
b ajutist või alalist äritegevuse keeldu;
c kohtuliku järelevalve alla võtmist;
d sundlõpetamist.

3 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et:
a sätestada järgmiste vahendite arestimineja konfiskeerimine:
– kaup, dokumendid ja muud vahendid, midaon kasutatud konventsiooni kohaselt sätestatud süütegude toimepanekuks võitoimepaneku soodustamiseks;
– selliste süütegude toimepanemise teelsaadud tulu või vara, mille väärtus vastab sellisele tulule;

b võimaldada ajutiselt või alaliselt sulgedakonventsiooni kohaselt sätestatud süütegude toimepanekuks kasutatud asutus,ilma et see piiraks heausksete kolmandate isikute õigusi, või ajutiselt võialaliselt keelata teo toimepanija kutse- või vabatahtlik tegevus, mis hõlmabkokkupuudet lastega ja mille käigus süütegu toime pandi.

4 Konventsiooniosalinevõib võtta muid meetmeid seoses teo toimepanijatega, nagu vanemaõigusteäravõtmine või süüdimõistetud isikute jälgimine või järelevalve.

5 Konventsiooniosaline võib sätestada kuritegelikul teel saadudtulu või käesoleva artikli kohaselt konfiskeeritud vara eraldamise erifondi, etrahastada konventsiooni kohaselt sätestatud süütegude ohvritele mõeldudennetus- ja abiprogramme.

Artikkel 28 – Raskendavad asjaolud

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid tagamaks, et järgmisi asjaolusid, kuivõrd need ei vastasüüteokoosseisule, võib kooskõlas riigisisese õiguse asjakohaste sätetegaarvesse võtta raskendavate asjaoludena karistuse määramisel konventsioonikohaselt sätestatud süütegude korral, kui:

a süüteo tagajärjel sai raskelt kahjustadaohvri füüsiline või vaimne tervis;
b süüteole eelnes või sellega kaasnespiinamine või raske vägivald;
c süütegu pandi toime eriti kaitsetu ohvrivastu;
d süüteo pani toime pereliige, isik, keselab lapsega koos, või isik, kes kuritarvitas oma võimu;
e süüteo pani toime mitu inimest koostegutsedes;
f süütegu pandi toime kuritegeliku ühenduseraames;
g teo toimepanija on varem samalaadse süüteoeest süüdi mõistetud.

Artikkel 29 – Varasemad süüdimõistvad kohtuotsused

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid, et sätestada võimalus võtta karistuse määramisel arvesse teisekonventsiooniosalise mõistetud lõplikke karistusi konventsiooni kohaseltsätestatud süütegude eest.

VII peatükk –Uurimine, süüdistuse esitamine ja menetlusõigus
Artikkel 30 – Põhimõtted

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks uurimise jakriminaalmenetluse toimumine lapse huvides ja lapse õigusi arvestades.

2 Konventsiooniosalinekasutab ohvrite suhtes kaitsvat lähenemist ning tagab, et uurimine ja kriminaalmenetlusei suurendaks lapse traumat ning et õigusemõistmisele järgneks vajaduse korralabi.

3 Konventsiooniosalinetagab, et uurimine ja kriminaalmenetlus on prioriteetsed ning needkorraldatakse põhjendamatu viivituseta.

4 Konventsiooniosaline tagab, et käesoleva peatüki aluselkohaldatavad meetmed ei piira kaitseõigusi ega õiglase ja erapooletukohtumõistmise nõudeid kooskõlas inimõiguste ja põhivabaduste kaitsekonventsiooni artikliga 6.

5 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke ja muid meetmeid kooskõlas oma riigisiseseõiguse aluspõhimõtetega, et:
– tagada konventsiooni kohaseltsätestatud süütegude tõhus uurimine ja nende eest karistamine ning võimaldadavajaduse korral jälitustoimingute korraldamist;
– võimaldada uurimisüksustel või-teenistustel kindlaks teha artikli 20 kohaselt sätestatud süütegude ohvridlapsi kujutava pornograafilise materjali, eelkõige info- ja sidetehnoloogiakaudu edastatud või kättesaadavaks tehtud fotode ja audiovisuaalsalvestisteanalüüsimise teel.

Artikkel 31 – Üldised kaitsemeetmed

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, et kaitsta ohvrite õigusi jahuve, sealhulgas nende kui tunnistajate erivajadusi kõigis uurimis- võikriminaalmenetlusetappides, eelkõige:

a teavitades neid nende õigustest ja nendekäsutuses olevatest teenustest ning, välja arvatud kui nad ei soovi kõnealustteavet saada, nende esitatud kaebuste tulemustest, süüdistustest, uurimise võimenetluse üldisest käigust, nende rollist ja kohtuasja tulemustest;

b tagades, et vähemalt juhul, kui ohvreidvõi nende perekondi võib ähvardada oht, teavitatakse neid vajaduse korral kohtualla antud või süüdimõistetud isiku ajutisest või lõplikust vabastamisest;

c võimaldades neil riigisisese õigusegasätestatud menetluskorrale vastaval viisil olla ära kuulatud, esitada tõendeidning valida kas otse või vahendaja kaudu oma seisukohtade, vajaduste japrobleemide esitamise ja arutamise vahendid;

d pakkudes neile asjakohaseid tugiteenuseid,mis võimaldavad nende õigusi ja huve nõuetekohaselt esitada ja arvesse võtta;

e kaitstes nende eraelu puutumatust,identiteeti ja mainet ning võttes oma riigisisese õiguse kohaselt meetmeidennetamaks sellise teabe avalikku levikut, mis võiks kaasa tuua ohvri isikutuvastamise;

f tagades ohvrite, nende perekondade janende kasuks tunnistanud isikute kaitse hirmutamise, kättemaksu ja korduvaohvriks langemise eest;

g tagades ohvrite ja teo toimepanijatekokkupuute vältimise kohtus ja õiguskaitseasutuse ruumides, välja arvatud kuipädevad asutused näevad lapse huvides ette teisiti või kui uurimine võimenetlus sellist kokkupuudet nõuab.

2 Konventsiooniosalinetagab, et ohvritel on alates nende esimesest kokkupuutest pädevate asutustegajuurdepääs teabele asjakohase kohtu- ja haldusmenetluse kohta.

3 Konventsiooniosalinetagab ohvritele tasuta õigusabi, kui see on põhjendatud ning kui neile onvõimalik anda kriminaalmenetluse osalise staatus.

4 Konventsiooniosalinenäeb õigusasutustele ette võimaluse määrata ohvrile eriesindaja, kui ohvrile onvõimalik riigisisese õiguse alusel anda kriminaalmenetluse osalise staatus ningkui vanemliku vastutuse kandjatel on keelatud esindada last menetluses huvidekonflikti tõttu nende ja ohvri vahel.

5 Konventsiooniosalinenäeb oma riigisisese õiguses sätestatud tingimuste kohaselt võetudseadusandlike või muude meetmete abil rühmadele, sihtasutustele, ühendustele javalitsus- või vabaühendustele ette võimaluse abistada ja/või toetada ohvritenõusoleku korral neid konventsiooni kohaselt sätestatud süütegudega seotudkriminaalmenetluse kestel.

6 Konventsiooniosalinetagab, et ohvrid saavad käesoleva artikli kohaselt antavat teavet nendevanusele ja küpsusele kohandatud viisil ning nendele arusaadavas keeles.

Artikkel 32 – Menetluse alustamine

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid tagamaks, et konventsiooni kohaselt sätestatud süütegude uuriminevõi nende eest karistamine ei sõltu ohvri teatest ega süüdistusest ning et menetlustvõib jätkata ka juhul, kui ohver on oma ütlused tagasi võtnud.

Artikkel 33 – Aegumistähtaeg

Konventsiooniosaline võtab vajalikke seadusandlikke võimuid meetmeid tagamaks, et artikli 18, artikli 19 lõike 1 punktide a ja b ningartikli 21 lõike 1 punktide a ja b kohaselt sätestatud süütegude menetlusealustamise aegumistähtaeg on piisavalt pikk, et pärast ohvri täisealisekssaamist alustada tõhusat ja kõnealuse kuriteo raskusele vastavat menetlust.

Artikkel 34 – Uurimine

1 Konventsiooniosalinevõtab vastu meetmed, mis võivad olla vajalikud, et tagada uurimise eestvastutavate isikute, üksuste või teenistuste spetsialiseerumine lasteseksuaalse ärakasutamise ja seksuaalse kuritarvitamise vastu võitlemisevaldkonnale või isikute sellekohane väljaõpe. Sellistel üksustel võiteenistustel peavad olema asjakohased rahalised vahendid.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et kahtlus seosesohvri tegeliku vanusega ei välistaks uurimise alustamist.

Artikkel 35 – Vestlused lapsega

1 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et:
a vestlused lapsohvriga toimuvadpõhjendamatu viivituseta pärast asjaoludest teatamist pädevatele asutustele;
b vestlused lapsohvriga toimuvad vajadusekorral selleks loodud või kohandatud ruumides;
c vestlust lapsohvriga juhib või sellejuures viibib selleks koolitatud spetsialist;
d samad isikud juhivad võimaluse ja vajadusekorral kõiki lapsohvriga peetavaid vestlusi;
e vestlusi peetakse võimalikult vähe jakuivõrd see on hädavajalik kriminaalmenetluse eesmärgil;
f lapsohvriga võib kaasas olla temaesindaja või vajaduse korral tema valitud täiskasvanu, kui kõnealuse isikusuhtes ei ole tehtud vastupidist põhjendatud otsust.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et kõiki vestlusiohvri või vajaduse korral lapstunnistajaga saab videosalvestada ning et neidvideosalvestisi võib kasutada tõendusmaterjalina kohtumenetluses riigisisesesõiguses sätestatud normide kohaselt.

3 Kui ohvri vanus onebaselge ja on põhjust arvata, et ohver on laps, kohaldatakse ohvri vanusekontrollimiseni lõigetes 1 ja 2 sätestatud meetmeid.

Artikkel 36 – Kriminaalasja kohtulik menetlemine

1 Konventsiooniosalinevõtab õiguselukutse esindajate sõltumatust reguleerivatest eeskirjadestasjakohaselt kinni pidades vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks,et laste õiguste ning laste seksuaalset ärakasutamist ja seksuaalsetkuritarvitamist käsitlev väljaõpe on kättesaadav kõigile menetluses osalevateleisikutele, eelkõige kohtunikele, prokuröridele ja advokaatidele.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks tema riigisisesesõiguses sätestatud normide kohaselt, et:
a kohus võib kuulutada kohtuistungikinniseks;
b ohvri võib ära kuulata kohtusse toomata,kasutades selleks eelkõige asjakohast kommunikatsioonitehnoloogiat.

VIII peatükk –Andmete registreerimine ja salvestamine
Artikkel 37– Riigisiseste andmete registreerimine ja salvestamine seksuaalkuriteossüüdimõistetute kohta

1 Konventsioonikohaselt sätestatud süütegude ennetamiseks ja uurimiseks võtabkonventsiooniosaline vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid, etisikuandmete kaitset käsitlevate sätete ning riigi õiguses ettenähtud muudeasjakohaste normide ja garantiide kohaselt koguda ja salvestada andmeidkonventsiooni kohaselt sätestatud süütegudes süüdimõistetud isikute ja nende geneetiliseprofiili (DNA) kohta.

2 Konventsiooniosalineteatab alla kirjutades või ratifitseerimis-, heakskiitmis- või ühinemiskirjahoiule andes Euroopa Nõukogu peasekretärile lõike 1 kohaldamise eest vastutavaühe riigi ametiasutuse nime ja aadressi.

3 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et lõikes 1nimetatud teavet võib edastada teise konventsiooniosalise pädevale asutuseleriigisiseses õiguses ja asjakohastes rahvusvahelistes õigusaktides sätestatudtingimustel.

IX peatükk –Rahvusvaheline koostöö
Artikkel 38– Rahvusvahelise koostöö üldpõhimõtted ja meetmed

1 Konventsiooniosalisedteevad omavahel võimalikult ulatuslikku koostööd kooskõlas käesolevakonventsiooniga, asjakohaste rahvusvaheliste ja piirkondlike õigusaktidekohaldamise kaudu ning ühtsete või vastastikuste õigusaktide ja riigisisesteseaduste alusel kokkulepitud korra kohaselt, et:
a ennetada laste seksuaalset ärakasutamistja seksuaalset kuritarvitamist ning selle vastu võidelda;
b kaitsta ja abistada ohvreid;
c uurida ja menetleda konventsiooni kohaseltsätestatud süütegusid.

2 Konventsiooniosalinevõtab vajalikke seadusandlikke või muid meetmeid tagamaks, et konventsioonikohaselt sätestatud süütegude ohvrid, kelle vastu on süütegu toime pandud muukonventsiooniosalise kui oma elukohariigi territooriumil, võivad esitadakaebuse oma elukohariigi pädevatele asutustele.

3 Kuikonventsiooniosaline, kes on kriminaalasjadega seotud vastastikuse abi võiväljaandmise eelduseks seadnud lepingu olemasolu, saab õigusabi- või väljaandmistaotluseteiselt konventsiooniosaliselt, kellega ta ei ole sellekohast lepingutsõlminud, võib ta konventsiooni kohaselt sätestatud süütegude korral käsitadakriminaalasjades vastastikuse abi või väljaandmise õigusliku alusena käesolevatkonventsiooni.

4 Konventsiooniosalineseab eesmärgiks lülitada vajaduse korral laste seksuaalse ärakasutamise jaseksuaalse kuritarvitamise ennetamine ning selliste süütegude vastu võitleminekolmandate riikide jaoks ettenähtud arenguabiprogrammidesse.

X peatükk –Järelevalvemehhanism
Artikkel 39 – Konventsiooniosaliste komitee

1 Konventsiooniosalistekomitee koosneb konventsiooniosaliste esindajatest.

2 Konventsiooniosalistekomitee kutsub kokku Euroopa Nõukogu peasekretär. Komitee esimene koosolek peetakseühe aasta jooksul pärast konventsiooni jõustumist kümnenda allakirjutanusuhtes, kes on konventsiooni ratifitseerinud. Pärast seda koguneb komitee alativähemalt ühe kolmandiku konventsiooniosaliste või peasekretäri taotluse korral.

3 Konventsiooniosalistekomitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 40 – Muud esindajad

1 Euroopa NõukoguParlamentaarne Assamblee, inimõiguste volinik, Euroopa Kriminaalasjade Komitee(EKAK) ja muud Euroopa Nõukogu valitsustevahelised komiteed nimetavad oma esindajakonventsiooniosaliste komiteesse.

2 Ministrite komiteevõib kutsuda teisi Euroopa Nõukogu organeid nimetama oma esindajakonventsiooniosaliste komiteesse pärast konventsiooniosaliste komiteegakonsulteerimist.

3 Kodanikuühiskonna,eelkõige vabaühenduste esindajad võivad osaleda konventsiooniosaliste komiteesvaatlejatena Euroopa Nõukogu eeskirjades sätestatud korras.

4 Lõigete 1–3 aluselnimetatud esindajad osalevad konventsiooniosaliste komitee koosolekutel ilmahääleõiguseta.

Artikkel 41 – Konventsiooniosaliste komitee ülesanded

1 Konventsiooniosalistekomitee kontrollib käesoleva konventsiooni rakendamist. Konventsiooniosalistekomitee töökorras määratakse kindlaks kord, mille kohaselt hinnatakse käesolevakonventsiooni rakendamist.

2 Konventsiooniosalistekomitee võimaldab koguda, analüüsida ja vahetada teavet, kogemusi ja häidtavasid riikide vahel, et parandada nende suutlikkust ennetada lasteseksuaalset ärakasutamist ja seksuaalset kuritarvitamist ning selle vastuvõidelda.

3 Konventsiooniosalistekomitee ülesanne on vajaduse korral ka:

a hõlbustada või parandada konventsioonitõhusat kasutamist ja rakendamist, sealhulgas määrata kindlaks sellega seotudprobleemid, samuti käesoleva konventsiooni alusel tehtud iga deklaratsiooni võireservatsiooni toime;

b avaldada arvamust kõigis konventsioonirakendamist käsitlevates küsimustes ning soodustada teabevahetust oluliseõigusliku, poliitilise või tehnoloogilise arengu kohta.

4 Euroopa Nõukogusekretariaat abistab konventsiooniosaliste komiteed tema ülesannete täitmiselkäesoleva artikli kohaselt.

5 EuroopaKriminaalasjade Komiteed (EKAK) teavitatakse korrapäraselt käesoleva artiklilõigetes 1, 2 ja 3 nimetatud tegevusest.

XI peatükk – Seosmuude rahvusvaheliste õigusaktidega
Artikkel 42– Seos Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni lapse õiguste konventsiooni ningselle laste müüki, lasteprostitutsiooni ja -pornograafiat käsitlevafakultatiivprotokolliga

Konventsioon ei mõjuta õigusi ega kohustusi, mistulenevad Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni lapse õiguste konventsioonist ningselle laste müüki, lasteprostitutsiooni ja lapspornot käsitlevastfakultatiivprotokollist; konventsiooni eesmärk on suurendada nende aluselettenähtud kaitset ning arendada ja täiendada nendes sisalduvaid norme.

Artikkel 43 – Seos muude rahvusvahelisteõigusaktidega

1 Konventsioon eimõjuta õigusi ega kohustusi, mis tulenevad muudest rahvusvahelistestõigusaktidest, millega konventsiooniosalised on ühinenud või ühinevad ning missisaldavad käesoleva konventsiooniga reguleeritavaid küsimusi käsitlevaidsätteid ning tagavad suurema kaitse ja abi laste seksuaalse ärakasutamise jaseksuaalse kuritarvitamise ohvritele.

2 Konventsiooniosalisedvõivad sõlmida omavahel kahe- või mitmepoolseid kokkuleppeid konventsioonigahõlmatud küsimustes eesmärgiga täiendada või karmistada konventsiooni sätteidvõi hõlbustada selles sisalduvate põhimõtete kohaldamist.

3 Konventsiooniosalised,kes on Euroopa Liidu liikmed, kohaldavad omavahelistes suhetes Euroopa Ühenduseja Euroopa Liidu eeskirju, niivõrd kui on olemas teatavat valdkonda reguleerivadja teatava juhtumi suhtes kohaldatavad Euroopa Ühenduse ja Euroopa Liidueeskirjad, ilma et see piiraks konventsiooni objekti või eesmärki ning ilma etsee piiraks konventsiooni täielikku kohaldamist teiste konventsiooniosalistesuhtes.

XII peatükk –Konventsiooni muudatused
Artikkel 44 – Muudatused

1 Konventsiooniosalisetehtud ettepanek konventsiooni muutmiseks edastatakse Euroopa Nõukogupeasekretärile, kes saadab selle edasi Euroopa Nõukogu liikmesriikidele,kõigile allakirjutanutele, kõigile osalisriikidele, Euroopa Ühendusele jakõikidele riikidele, keda artikli 45 lõike 1 kohaselt on kutsutudkonventsioonile alla kirjutama, ning kõikidele riikidele, keda artikli 46 lõike 1 kohaselt on kutsutud konventsiooniga ühinema.

2 Konventsiooniosalisemuudatusettepanek edastatakse Euroopa Kriminaalasjade Komiteele (EKAK), kesesitab ministrite komiteele selle kohta oma arvamuse.

3 Ministrite komiteearutab muudatusettepanekut ja EKAK esitatud arvamust ning võib muudatuse vastuvõtta pärast konsulteerimist kolmandate riikidega, kes ei olekonventsiooniosalised.

4 Muudatuse tekst,mille on ministrite komitee vastu võtnud käesoleva artikli lõike 3 alusel,edastatakse heakskiitmiseks konventsiooniosalistele.

5 Käesoleva artiklilõike 3 kohaselt vastuvõetud muudatus jõustub selle kuu esimesel päeval, misjärgneb ühe kuu möödumisele kuupäevast, kui kõik konventsiooniosalised onpeasekretärile teatanud muudatuse heakskiitmisest.

XIII peatükk –Lõppsätted
Artikkel 45 – Allakirjutamine ja jõustumine

1 Konventsioon onallakirjutamiseks avatud Euroopa Nõukogu liikmesriikidele, selleväljatöötamises osalenud kolmandatele riikidele ning Euroopa Ühendusele.

2 Konventsioonratifitseeritakse või kiidetakse heaks. Ratifitseerimis- ja heakskiitmiskirjadantakse hoiule Euroopa Nõukogu peasekretärile.

3 Konventsioonjõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumiselekuupäevast, kui 5 allakirjutanud riiki, kellest vähemalt 3 on Euroopa Nõukoguliikmesriigid, on väljendanud nõusolekut konventsiooni siduvuse kohta eelmiselõike sätete kohaselt.

4 Lõikes 1 viidatudriigi või Euroopa Ühenduse suhtes, kes väljendab hiljem oma nõusolekutkonventsiooni siduvuse kohta, jõustub konventsioon selle kuu esimesel päeval,mis järgneb kolme kuu möödumisele ratifitseerimis- või heakskiitmiskirjahoiuleandmise kuupäevast.

Artikkel 46 – Konventsiooniga ühinemine

1 Konventsioonijõustumise järel võib Euroopa Nõukogu Ministrite Komitee pärastkonventsiooniosalistega konsulteerimist ja nendelt ühehäälse nõusoleku saamistkutsuda konventsiooniga ühinema mis tahes riigi, mis ei ole Euroopa Nõukoguliige ega ole osalenud konventsiooni väljatöötamises; Ministrite Komitee teebsellekohase otsuse Euroopa Nõukogu põhikirja artikli 20 punktis d ettenähtudhäälteenamuse alusel ning Ministrite Komitees osalevate osalisriikideesindajate ühehäälsel otsusel.

2 Konventsioonigaühineva riigi suhtes jõustub konventsioon selle kuu esimesel päeval, misjärgneb kolme kuu möödumisele ühinemiskirja Euroopa Nõukogu peasekretärilehoiule andmise kuupäevast.

Artikkel 47 – Territoriaalne kohaldamine

1 Riik või EuroopaÜhendus võib konventsioonile alla kirjutades või ratifitseerimis-,heakskiitmis- või ühinemiskirja hoiule andes täpsustada territooriumi võiterritooriumid, mille suhtes konventsiooni kohaldatakse.

2 Konventsiooniosalinevõib hiljem Euroopa Nõukogu peasekretärile esitatud deklaratsiooniga igal ajalteatada, et laiendab konventsiooni kohaldamisala deklaratsioonis nimetatudmuule territooriumile, mille rahvusvaheliste suhete eest ta vastutab või millenimel ta on volitatud võtma kohustusi. Sellise territooriumi suhtes jõustubkonventsioon selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumiselepeasekretäri poolt vastava avalduse kättesaamise kuupäevast.

3 Kahe eelmise lõikekohaselt tehtud avalduse võib selles nimetatud territooriumi suhtes tagasivõtta, esitades teate Euroopa Nõukogu peasekretärile. Tagasivõtmine jõustubselle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumisele peasekretäri pooltvastava teate kättesaamise kuupäevast.

Artikkel 48 – Reservatsioonid

Konventsiooni sätete suhtes ei või teha muid kuisõnaselgelt esitatud reservatsioone. Reservatsiooni võib alati tagasi võtta.

Artikkel 49 – Denonsseerimine

1 Konventsiooniosalinevõib konventsiooni igal ajal denonsseerida Euroopa Nõukogu peasekretärile saadetavateatega.

2 Denonsseeriminejõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kolme kuu möödumiselepeasekretäri poolt vastava teate kättesaamise kuupäevast.

Artikkel 50 – Teavitamine

Euroopa Nõukogu peasekretär teavitab Euroopa Nõukoguliikmesriike, allakirjutanud riike, konventsiooniosalisi, Euroopa Ühendust,kõiki riike, keda artikli 45 sätete kohaselt on kutsutud konventsioonile allakirjutama, ning kõiki riike, keda artikli 46 sätete kohaselt on kutsutudsellega ühinema:

a allakirjutamisest;
b ratifitseerimis-, heakskiitmis- võiühinemiskirja hoiuleandmist;
c artiklite 45 ja 46 kohaselt konventsioonijõustumise kuupäevast;
d artikli 44 kohaselt vastu võetudmuudatusest ja muudatuse jõustumise kuupäevast;
e artikli 48 alusel tehtud reservatsioonist;
f artikli 49 kohasest denonsseerimisest;
g konventsiooniga seotud muust toimingust,teatest või teadaandest.

Selle kinnituseks on täievolilised esindajadkonventsioonile alla kirjutanud.

Koostatud 25. oktoobril2007. aastal Lanzarotes inglise ja prantsuse keeles ühes eksemplaris; mõlemadtekstid on võrdselt autentsed ja antakse hoiule Euroopa Nõukogu arhiivi.Euroopa Nõukogu peasekretär edastab tõestatud ärakirjad kõigile Euroopa Nõukoguliikmesriikidele, konventsiooni väljatöötamises osalenud mitteliikmesriikidele,Euroopa Ühendusele ja konventsiooniga ühinema kutsutud riikidele.